

2 San Pedro

Jesu yarãre gojabeoñumi daja Pedro

¹ Yũhũ Simo Pedro Jesucristo ïgũ buhedore ïgũ apidigũ ãhraa. Eropigũ ïgũ pohro majagũ ta ãhraa. Eropigũ mũare gojabeoa yũhũ. Goãmũ marire taudigũ Jesucristo mera marire árĩpehrerãre diaye iigũ ãhrimi. Eropa iigũ árĩgũ Cristore umupeocũ, ïgũ yarã wacũ iimi mũare. Eropa warã mũa sã gũa iro dopa ta ïgũ yarã ãhraa. Mari yujuro mera ïgũ yarã árĩrãre mũare gojabeoa.

² Eropirã Goãmũ sãre mari Opũ Jesucristo sãre masinemorã ïgũ mahiri mera õaro árĩrãca mũa. Eropa õaro mũa árĩboro dopa mũare serẽbasaa Goãmũre yũhũ. Eropa arĩgũ mũare õadorea.

Õpa ãhrima Cristo yarã, arĩ gojañumi Pedro

³⁻⁴ ïgũ yarã árĩmorãre Cristo marire aĩdigũ árĩmi. ïgũ eropa aĩcũ peerã, ïgũre yũhribũ mari. Eropa yũhrirã Jesucristo õagũ, õarirepa ta ïgũ yarã ãhraa. Mari yujuro mera ïgũ yarã árĩrã iimasigũ árĩro dopa ta mari sã ïgũ iro dopa ta árĩmasia. Eropa Goãmũre mari masinemorã, ïgũ turari mera ïgũ gamero dopa ta õarã árĩrãca. ïgũ ãhrimi ïgũ yarã árĩmorãre marire aĩdigũ. Õagũ õarire iimasipehogũ ïgũ árĩro dopa ta marire árĩpehrerãre aĩdigũ árĩmi. Eropa ta iri ïgũ turari mera marire õatariaro wahabũ. “Õpa ta mũare õaro iigũra,” ïgũ arĩdiro dopa ta marire

ōatariaro iimi ĩġu. Marire ĩġu eropiicũ i yeba maja ñerire mari ɯaribejarire mari duhucãa. Iri ñeripɯ marire goroweotariaca. Eropirã ĩġure yɯhrirã árĩrã Goãmɯ ĩġu árĩdiro dopa dujarãca mari.

⁵ Eropirã Cristore umupeorã árĩtuhaa mɯa. Eropirã ĩġu turarire oparã õpa iinemoque daja: Ōarã árĩque mɯa. Eropa õarã árĩrã õaro pee masirã árĩque mɯa.

⁶ Eropa pee masirã árĩrã ñerire iidiaquererã ta Goãmɯ ĩġu gameripɯre iiniguicãrã árĩque. Eropa iirã Cristo yarã mɯa árĩri dipuwaja gajirã mɯare ñero iiquerecũ ta eropa yujuro bojeniguicãque mɯa. Eropa yujuro bojerã Goãmɯre umupeorã, ĩġu gamerire iirã árĩque mɯa.

⁷ Eropa iirã mɯa mera majarãre mahi umupeoque. Erãre õaro itamurã árĩque. Eropa iirã árĩpehrerã gajirã sãre mahi umupeoque.

⁸ Mɯa eropa iinemocɯpɯre õataria. Mɯa eropa iinemorã, õaro iirã árĩrãca. Eropirã mari Opɯ Jesucristore õaro guñaturarã ĩġu gamerire õaro iiniguirã árĩrãca mɯa. Bu árĩrere iisome.

⁹ Mɯa eropa iinemobirã Goãmɯ yare ne masibirigohraboja mɯa. Eropirã Cristo mɯa ñeri iirare ĩġu coerare ne guñabiriboja mɯa. Eropa ta cãdijicãdiaboja mɯa.

¹⁰ Eropirã yɯ acawererã, Goãmɯ yarã árĩmorãre mɯare ĩġu árĩdorecũ yɯhrinirã árĩbɯ mɯa. Eropa yɯhrirã árĩrã, ĩġu yare guña duhudiabirã ĩġu gamerire turaro eropa iiniguicãque. Mɯa eropa iirã diaye ta Goãmɯ mera árĩrãca mɯa. Eropirã diaye ta ĩġu beyenirã árĩrãca mɯa. Eropirã ñerire iiniguirã árĩsome.

11 Mũa eropa ïgu gamero dopa ta iirã árĩrã mari Opũ marire taudigu Jesucristo ïgu árĩroque õaro warãca mũa. Diaye ta ïgu yarã mũa árĩcũ ïagu “Õaro mera yũ mera árĩque mũa,” arĩgucumi Jesu mũaare.

12 Eropigu mũaare ire eropa guñaniguicũ iigura. I mũaare yũ wererare masituhabu mũa. Eropa masirã Goãmũ yare mũa peediro dopa ta õaro iirã iiaa mũa. Eropa iirã mũa árĩquerecũ ta i mũaare yũ wererare eropa guñanemocũ werenemogura.

13-14 “Merogã duhyaa mũ sĩriboro,” arĩ weremi yũre mari Opũ Jesucristo. Eropigu ojocariniyu ire yũ mũaare wererare eropa guñaniguicãcũ iiniguigura. Yũ eropa iicũ õapũrica.

15 Eropigu i yũ were gojara mũaare go-japipihogura yũ sĩrira pũhrũ mũa õaro masiboro dopa. Eropirã i yũ wererare eropa guñaniguirãca mũa.

Cristo ïgu turagu árĩricũre ïabu yũhũ, arĩ gojañumi Pedro

16 Eropirã mari Opũ Jesucristo ïgu turari sãre, ïgu dujariboro sãre mũaare wererã, gũa gamero gũa arĩ bocarire wererã iibiribu. Turagu ïgu árĩrire gũa basi ta ïabu.

17 Cristo ïgu turatariagu ïgu árĩrire guare ïhmumi Goãmũ mari Pagũ. ïgu eropa ïhmucũ Cristo õaro goesiricũ ïabu. ïgu eropa goesiricũ õpa arĩro caribu: “Ihĩ yũ magũ yũ mahigu ãhrimi. ïgu mera õaro mucubiria,” arĩro caribu gũa peecũ.

18 Umarogue eropa arĩro caricũ peebu gua. Utãgu wecague Goãmũ yagu utãgu wecague Cristo mera ejarã eroparĩcũ peebu gua irire.

19 Irire ãanirã árĩrã, Goãmũ yare weremũhtanirã iribojegue majarã erã gojara diaye árĩcũ õaro masia gua. Erã gojarare mũa õaro buheniguirã õaro iirã iica mũa. Iri erã gojara mũare sihãgodiru iro dopa ãhraa. Naitãroguere õaro sihãgodiru mera mari ãhamasiro dopa ta erã gojarapũ marire Goãmũ yare õaro masicũ iiaa. Eropirã ãgu yare eropa buheniguique ne ãgu Jesucristo dujaricũgue. Jesucristo dujaricũ ãgu yare masipehorãca mari pare.

20-21 Yũ werediro tauro ipũre õaro masique mũa: Iribojegue majarã õarã Goãmũ yare erã weremũhtarã erã guñabocarire werenigu-ibiriñuma. Espĩritu Santopũ erã Goãmũ yare wereniguiburire erãre masicũ iĩnumi. Eropirã mari erã wereniguiuri gojarare buherã mari pepiri mera irire buherã “Õpa arĩro iica,” arĩmasibirica. Espĩritu Santo ãgu itamuri mera mari masia.

2

Goãmũ yare diaye buhebirãre were gojañumi Pedro

¹ Iribojegue mari acawererã judio masa mera majarã gajirã “Goãmũ yare weremũhtarã ãhraa,” arĩ gũyamũriñuma. Erã iidiro dopa ta dohpague sãre mũa mera majarãre eropa ta arĩ gũyarã árĩrãcoma. Erã diaye Goãmũ yare buherã arĩ buheboro dopa ta gũyaripũre

buherãcoma. Eropa buherã Cristo yapure goroweorãcoma. Eropa iirã Cristo erã ya dipuwajare s̄ribasadigure guñabirãcoma. Eropirã igure “Gua Opu ãhrimi,” arĩ ne pepisome. Iri árĩpehrerire erã eropa iira dipuwajare mata Goãmũ erãre peamegue wadoregucumi.

² Eropa erã guya buhecũ peerã erã, erã ñerire ùaribejaro dopa ta bajarã masa erãre ñhacũ ñero iirãcoma. Erã ñero iicũ ñha gajirã Jesucristo yare diaye majare ñero wereniguirãcoma.

³ Eropirã erã guyaricurã niyerure waja gamerã guyari buherire buherãcoma mũare. Eropa buhera dipuwaja Goãmũ erãre peamegue wadoregucumi. Iribojegue ta eropa iinirãre dipuwaja moadoretuhañumi igũ.

⁴ Eropa ta iribojegue dipuwaja moadoreñumi ñerã anyua sãre. Erãre peamegue peresu iinũmi. Eropa iigũ i umũ pehrerinũ árĩcũ erãre dipuwaja moagucumi.

⁵ Eropa ta iribojegue majarãre Goãmũre gamebirinirãre dipuwaja moañumi igũ. Eropigũ árĩpehrero i yebare miugũ, árĩpehrerã ñerã masare miu wejẽpehocãñumi. Noé dihtare gajirã siete masa mera tauñumi. Noépũ irisubu majarãre Goãmũ yare õarire buhemuririñumi.

⁶ Eropa ta Sodoma waĩcuri maca majarãre Gomorra waĩcuri maca majarã sãre Goãmũ dipuwaja moañumi. Iri macarire pa iinirãre dipuwaja moadoretupeame mera õaro soepehocãñumi. Eropigũ puhrugue árĩmorãre igure gamebirinirãre igũ dipuwaja moaborore

ĩhmuḡu iĩñumi. Ñerãre ĩḡu dipuwaja moaborore ĩhmuḡu iĩñumi “Gũiporo,” arĩḡu.

⁷ Eropigũ Lote waĩcuḡure tauñumi. Lotepũ òaḡu árĩñumi. Eropa árĩḡu árĩḡu Sodoma majarã Goãmũ dorerire tarinũgarã ñetariaro erã iicũ ĩaḡu gariborea wañumi. Eropigũ ʘma erã basi erã ñero iicũ ĩaḡu gariboretaria wañumi ĩḡu.

⁸ ĩḡu òaḡu ñerã watope árĩñumi. Eropigũ ʘmuri nũcu ñetariaro erã iicũ ĩaḡu ñero erã wereniguicũ peegũ ñero sĩporãcũñumi.

⁹ ĩḡure Goãmũ taucũ ĩarã ire masia mari. Goãmũ mari Opũ marire ĩḡure gamerãre mari ñerã watope árĩcũ marire taugũcumi mari ñero iibiriboro dopa. Eropigũ ñerãpũre erã ñero iira dipuwajacurã árĩcũ apigũcumi. Pehrerinũ árĩcũḡure erãre dipuwaja moaḡũcumi.

¹⁰ Ñerire turaro ʘaribejarã Goãmũ dorerire tarinũgarã erã tamerare ñero dipuwaja moaḡũcumi ĩḡu. Oã mʘa mera majarãre ḡya buherã ñeri ʘaribejarire iirã ne mari Opũre umupeobeama. “Gajirãre mari tarinũgaa,” arĩ pepirã ãhrima erã. Eropa arĩrã erã deyobirãre ʘmaro majarãre, ñerã turarãre ne ḡuibirã ñero arĩ wereyama erãre. Erãpũre tauro dipuwaja moaḡũcumi Goãmũ.

¹¹ Goãmũ yarã anyuarũ ne erã iiro dopa iibeama. Erã tauro turarã ãhrima. Eropa turarã árĩquererã ta erã ne wereyari mera ʘmaro majarãre ñerã turarãre “Peameḡue waporu,” arĩ weresãbeama mari Opũre.

¹² Erã ḡya buherãpũ nũḡu majarã waimũrã

iro dopa pee masibirã ährima. Erã gamero dopa ta iima erã. Eropirã erã masibirirare wereya ñero arĩ wereniguicorema. Eropa iirã erã árĩcũ waimurãre mari wejero dopa ta Goãmũ erãre peamegue cóãgucumi.

¹³ Eropigũ erã ñero iira dipuwaja dipuwaja moagucumi Goãmũ. Erã ñerire uaribejataricãma. Eropirã ñerire ñero iiniguicãma. Mũa mera bosenu iiquererã iri bosenu iri ñerire iidiana. Erã eropiirã gũhyasĩricũ iima erã querecurã árĩrã.

¹⁴ Eropirã nomere ãarã ñeadiama erã. Eropirã ñerire eropa iiniguidiama. Goãmũ yare dabero masinugarãre ñerire iidorerã, eropa árĩrãre erã ãhacũcũ iima. Eropirã erã seyaro gajinore, niyeru sãre gũya emamehrerã ährima. Eropirã erã Goãmũ ãgu dipuwaja moamorã ährima.

¹⁵ Erã diaye majare duhu Balaam ãgu iidiro dopa iirã iima. Balaam mũrũ Beor mũrũ magũ árĩñumi. ãgu iribojegue ãgu ñeri iiri mera niyerure wajatadiariñumi.

¹⁶ ãgu eropa iigu wacũ ãgu burropũ ãgure turiñumi. ãgu burro wereniguimasibigu ãgu árĩquerecũ ta Goãmũ ãgure wereniguicũ iñumi. ãgu eropa wereniguicũ peegu Balaam turaro ãgu ñeri iidiarare duhucãñumi.

¹⁷ Erã gũyaricurã maũ dipague deco mariro iro dopa ährima. Deco mariri maũri dipari iri duhpiburi árĩbiri dopa ta erã gũyaricurã ne duhpimorã árĩbeama. Eropirã imica cururi miruñe weãbeori cururi gohroto dopa ta erã gũyaricurã sã erã wereniguirire gohrotonigu-

ima. Eropigu naitiárogue erã warore amutuhapu Goãmũ erogue erãre dipuwaja moabu.

¹⁸ Erã gũyaricũrã erã wereniguiri duhpiburi gohra árĩbeaa. Masirã iro dopa masare eropa buhemaacãma. Ōpa arĩ buhema erã: “Mari gamero dopa ta mari iicũ õapũrica,” arĩ buherima erã. Erã eropa arĩ buhecũ masa peerã, erã uaribejarire iidiarã erã ya buherire gahmema. Gajirã masa Goãmũre ne umupeonũgarã erã gũyaricũrere peerã ãhrima. Erã ñerire erã duhura pũhrũgã erã gũyarire peenũgama daja. Eropã peerã Goãmũ yapũre erã peebo-rapũre peebeama daja. Ñeripũre gohrotoma daja Goãmũ yarã árĩbonirã.

¹⁹ Erãre ōpa arĩ buhema gũyarã: “Mari iidiaro dopa ta mari iimasia,” arĩrima erã. Erã eropa arĩ buhequerecũ ta erã arĩdiro dopa wabeaa erãre. Ōaripũre iidiaquererã iimasibeama. Ñerire yoari boje duhudiabirã, pũhrũ irire duhudiaquererã duhumasibeama. Iri ñeri erãre dorea. Erã ñeri uaribejari erãre dorea. Eropiro yujugũre ñeripũ tarinũgacũ igũpũre ñerire duhumasiya marã.

²⁰ Mari Opũ Jesucristore marire taugũre ne masinũgarã i yeba maja ñerire duhucãma. Erã eropa duhura pũhrũ dipaturi ñerire gohrotorã daja, ñero gohra dujaboñuma erã. Cristore erã masiboro core erã árĩmũhtadiro tauro ñetariaro dujama pare dipaturi ñerire gohrotorã daja.

²¹ Eropã ñero dujarã õari buheripũre erã ne masinũgabiricũ õatariaboya erãre. Erã Goãmũ dorerire masira pũhrũ irire cóãnirã ñetariaro dujarãcoma.

22 Eropirã dipaturi ñerire gohrotorã, masa nũcũ erã õpa arĩ wereniguidero dopa ta iirã iima erã. “Diaye etocapi ãgũ etocapirare dipaturi ãgũ basi ta bahami daja. Eropigũ yese ãgũre guhbura pũhrũ dipaturi ãgũ ñeri tarague oyami daja,” arĩ wereniguima masa. Eropa ta iima õarire ne gamenũgarã dipaturi ñerire gohrotorã daja.

3

*Cristo ãgũ i yeba ãgũ dujariborore were go-
jañumi Pedro*

1 Yũ mahirã, mũare yujupũ gojabeotuhabũ. Eropigũ ipũre daja dohpaguere mũare gojabeogũ iiaa. Eropigũ mũare pesubu gojabeogũ i árĩpehrerire guñacũ iidiagũ iiaa õari dihtare mũa iiboro dopa.

2 Irire guñaque mũa: Iribojegue majarã õarã Goãmũ yare weremũhtanirã erã were gojarare guñaque. Eropirã mari Opũ marire taugũ Cristo ãgũ doreri sãre guñaque. Iri dorerire gũa ãgũ apinirã mũare buheabũ.

3-4 Eropirã negohrare ire guñamũhtaque: Pehrerinũ coregãgue Goãmũ yare wereyarã árĩrãcoma. Erã ñerire uaribejaniguirã árĩrãcoma. Õpa arĩ wereyarãcoma: “‘Cristo dujarigũra,’ ãgũ arĩqueregũ ne dujarisome. ¿Dujaridiaqueregũ duhpigũ ne deyobeari ãgũ? I yeba árĩnũgara pũhrũ mari ñecũ sumarã mũra erã sĩrira pũhrũ árĩpehrero mũraro ta árĩniguia. Eropigũ i yebague dujaribu ne uamaroguere marimi,” arĩ wereyarã árĩrãcoma.

⁵ Eropa arĩ wereyarã ipũre ne guñadiabeama erã: Iribojeguere Goãmũ ãgu dorediro mera i yebare Ʃmũsi sãre ãhacũnuguñumi. Eropa ãhacũnugugũ deco mera i yebare iĩñumi. Eropigũ i yeba deco mera árĩcũ iĩñumi.

⁶ ãgu eropiira pũhrũ i yebare miuñumi. Miugũ i yeba maja dederephecũ iĩñumi.

⁷ Eropigũ ãgu ta Ʃmũsire, i yeba sãre dipaturi dederephecũ iigũcumi ãgu. Peame mera dederecũ iigũcumi. Dohpaguere ãgu ãgu dorero mera i yebare Ʃmũsi sãre árĩniguicũ iimi dohpa. Eropigũ coregũ iimi pũhrũ árĩpehrerore soebu. Eropa coregũ iimi Goãmũ ãgure gamebirãre dipuwaja moabu. Eropigũ ãgu beyerinũ árĩcũ soepehocãgũcumi. Irisubu erã ñerãre dedeogũcumi.

⁸ Yũ mahirã, ipũre guñaque mũa: “Yoatariari boje ãhraa,” mari arĩ pepiquerecũ ta, mil bojori yujunũ iro dopa ta ãhraa Goãmũ ãgu ãacũpũre.

⁹ “Goãmũ ãgu arĩdiro dopa ta ne yojaro mera iibeami,” arĩma masa. Eropa árĩbeaa. Masare õaro iidiagũ corenigũ iimi. Ne yujugũ masure peamegue cóãdiabeami ãgu. Eropigũ árĩpehrerã erã ñeri iirire bũjawerecũ, ñerire ii duhucũ corenimi ãgu dohpa.

¹⁰ Ñamigue yajari bũgũ, ãgu guñaña mariro yajagũ ñajariro dopa ta Cristo i yebaguere guñaña mariro arigũcumi. ãgu aricũ Ʃmũsi maja pehrea waroca turaro bũsũro mera. Ëjũpehrea waroca. I yeba maja sã ãjũpehrea waroca.

¹¹ “I árĩpehreri pehrea waroca,” Goãmũ ãgu eroparĩcũ peerã ñerire duhu, Goãmũ

gameripure iirã árïro gahmea marire.

¹² Mari Opu i yebague ïgu dujariborore mua corerã árïrã yojaro mera ïgu aricũ iique mua. Irinure umusi maja ãjupehrea waroca.

¹³ Eropa guhyaro watope ádopa maripu Goãmu ïgu arï apidiro dopa ta árïpehrerire ïgu gohrotoburire cohre mucubiriyua mari. Árïpehreri iri ãjura puhru òpa árïroca: Umusi i yeba sã gaji dihta árïroca. Eropirã irisubuguere òari dihtare iirãcoma árïpehrerã. Irire ta cohrea mari.

¹⁴ Eropirã yu mahirã, mari Opu ïgu dujariborore corerã Goãmu ïgu ïarore ñeri marirã, ñerire iibirã árïque mua. Eropirã Goãmure ïadiabirã árïbircãque mua. Eropirã Goãmu mera òaro árïque.

¹⁵ Eropirã yoañariri boje ïgu deyobiricũ ïarã òpa masique mua. Masa erã ñerire bujawerecũ corenigu iimi dohpa Goãmu erãre tauborore. Eropa ta arï muare gojabeodigu árïmi mari mahigu mari acaweregũ Pablo. Goãmu masiri mera irire gojabeodigu árïmi ïgu.

¹⁶ Eropa dihta arï gojabeodi árïmi Pablo ïgu gojabeora nucũ. Cristo ïgu dujariborore, ñerire iibirã mari árïboro sãre weregu òpa dihta arï gojabeodigu árïmi ïgu. Yujuyerisuburi diasarire were gojabeodigu árïmi. Gajirã ne masibirã, pee masibirã guyarì mera ïgu eropa arïrare gohrotomurima. Eropirã ïgu eropa werera árïquerecũ ta gajiropa arï gohroto werecãma erã. Goãmu yare erã gojarapũgue gaji sãre eropa ta iima erã. Erã eropiicũ ïagu Goãmu erãre dipuwaja moagu peamegue cóãgucumi.

¹⁷ Yũ acawererã, yũ mahirã, i árĩpehrerire i eropa waboro core weretuhabũ mũare. Eropirã ire masirã õaro iique mũa. Ñerã mũare erã gajiropa arĩ buhecũ, peeigu árĩmi. Gajirã ne masibirã, pee masibirã gũyari mera ãgu eropa arĩrare gohrotomũrbiricãque erãre Cristo yare duhuri arĩrã.

¹⁸ Eropa duhubirã mari Opũre marire taudigũre Cristore õaro umupeonemoque mũapũ. ãgũre õaro masinemoque. Árĩpehrerinũri ãgũre õaro umupeorã mari. “Õagũ turagũ ãhrimi,” arĩrã mari ãgũre. Eropa ta arĩrã. Iripẽta ãhraa.

Desano

Desano: Goãmu Yare Wereripu New Testament

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Desano

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Apr 2025 from source
files dated 1 May 2025

17771afc-c309-57fd-9ff3-2d5a0cd59ff1